

# ZITEK®

ADDRESSABLE & CONVENTIONAL FIRE ALARM SYSTEMS

## ADDRESSABLE SERIES

### DATA SHEET

دستگیر دود و حرارت با ایزولاتور داخلی  
Smoke Detector with Built-in Isolator

دستگیر حرارت با ایزولاتور داخلی  
Heat Detector with Built-in Isolator

دستگیر ترکیبی دود و حرارت با ایزولاتور داخلی  
Smoke & Heat Detector with Built-in Isolator



استاندارد ملی ایران شماره ۳۷۰۹.۳۷۰۸ و ۱۴۴۵۹-۱۷ برای دستگیرهای دودی  
استاندارد ملی ایران شماره ۳۷۱۰-۱۷ برای دستگیرهای حرارتی  
Smoke detector according to ISIRI 3708, 3709 & 14459-17 standard  
Heat detector according to ISIRI 3710 & 14459-17 standard



تایید شده مطابق با استاندارد EN54  
According to EN54 standard



گواهینامه تایید صلاحیت آزمایشگاه ایزو ۱۷۰۲۵ از مرکز ملی تایید صلاحیت ایران  
آزمایشگاه همکار سازمان ملی استاندارد ایران و سازمان آتش نشانی تهران  
ISO 17025 Laboratory Accreditation Certificate from the National Certification Center of Iran- Colleague Laboratory of the National Standard Organization of Iran and the Tehran Fire Department.



گواهینامه استاندارد مدیریت کیفیت ISO 9001 : 2015 از موسسه ISO 9001: 2015 Quality Management Standard Certification from TRB International



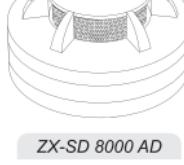
گواهینامه استاندارد ایمنی و بهداشت حرفه ای ISO 45001: 2018 از موسسه ISO 45001: 2018 Occupational Safety and Health Standard Certificate from TRB International



گواهینامه استاندارد رضایت مندی مشتری ISO10004:2018 از موسسه ISO 10004: 2018 Customer Satisfaction Standard Certificate from TRB International



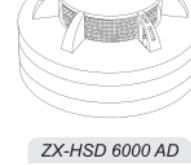
نیان CE اروپا  
CE Marking



ZX-SD 8000 AD



ZX-HD 7000 AD



ZX-HSD 6000 AD

### معرفی محصول

دستگیر دودی آدرس پذیر: این دستگیرها به واسطه پردازش سیگنال فتوالکتریک، وجود دود در محیط را شناسایی می کنند. دستگیرها قابلیت شناسایی دودهای سفید و سیاه را داشته و حساسیت آنها در سه سطح کم، متوسط و زیاد قابل تنظیم است.

دستگیر حرارتی آدرس پذیر: این دستگیرها به واسطه شناسایی دمای محیط فعال می شوند. قابلیت تغییر کلاس حرارتی دستگیر در سه کلاس A1R، A1S و BS وجود داشته و بنابراین دستگیر توانایی عملکرد نسبت به افزایش ناگهانی دما و آستانه حداکثری دما را دارد.

دستگیر ترکیبی دود و حرارت آدرس پذیر: با تلفیق سنسورهای دودی و حرارتی در این دستگیرها، امکان شناسایی توازن دود و حرارت وجود دارد. حساسیت سنسور دودی در سه سطح کم، متوسط و زیاد و کلاس حرارتی سنسور حرارتی در سه کلاس A1R، A1S و BS قابل تنظیم است.

### Description

**Addressable Smoke Detector:** These detectors can detect smoke in the environment by using photoelectric signal processing and also are capable of detecting white and black smokes. The sensitivity of the detectors is adjustable in 3 levels: low, medium and high.

**Addressable Heat Detector:** These detectors will be activated by sensing the environment temperature. The thermal class of the detectors is changeable in 3 classes: A1R, A2S and BS.

Thus the detectors are capable to respond to rate of rise and fixed increases in temperature.

**Addressable Heat and Smoke Detector:** By combining heat and smoke sensors in these detectors, it is possible to detect both smoke and heat. The sensitivity of the smoke sensor is adjustable in 3 levels: low, medium and high. Also the thermal class of the heat sensor is changeable in 3 classes: A1R, A2S and BS.

### ویژگی های دستگیرهای اعلام حریق آدرس پذیر

دارای ایزولاتور داخلی

تکنولوژی F.A.P (تکنولوژی حذف نویزها و آلام های کاذب)

طراحی و ساخت مطابق با الزامات استانداردهای EN 54

کریستالی برای قابلیت دید 360°

خروجی ریموت

قابل آدرس دهی از روی پانل به صورت خودکار (Soft Addressing)

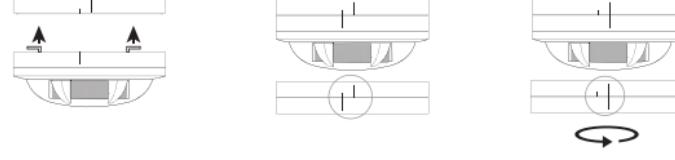
بدنه ABS مقاوم در برابر حرارت

### Features

- Built-in isolator
- F.A.P Technology (False Alarm Protection Technology)
- Designed and manufactured in accordance with the requirements of EN 54
- Crystal LED for 360° visibility
- Remote Output
- Automatically addressable from the panel (Soft Addressing)
- Heat resistant ABS case

**Technical Specifications****مشخصات فنی**

Detector Model	ZX-SD 8000 AD	ZX-HD 7000 AD	ZX-HSD 6000 AD	مدل دتکتور
Detector Class	دتکتور دودی	دتکتور حرارتی	دتکتور ترکیبی دود و حرارت	کلاس دتکتور
Design Standard	EN 54-7, 17 ISIRI 3708, 3709	EN 54-5, 17 ISIRI 3710	EN 54-5, 7, 17 ISIRI 3708, 3709, 3710	استاندارد طراحی
Operating Voltage	19-30 V d.c.			گستره ولتاژ
Quiescent Current	< 300 $\mu$ A			جریان در حالت عادی
Alarm Current	< 5 mA			جریان در حالت اعلام حریق
Operating Temperature	-15°C - +80°C			دماهی کارکردی
Operating Humidity	5% - 95% RH (non-condensing)			رطوبت کارکردی
Coverage	According to BS EN 5839			مساحت مطبقه تحت پوشش
Sensitivity (Standard Range)	Low: 0.19 dB/m Med: 0.14 dB/m High: 0.09 dB/m (0.05 - 2 dB/m)	—	Low: 0.19 dB/m Med: 0.14 dB/m High: 0.09 dB/m (0.05 - 2 dB/m)	میزان حساسیت به دود (محدوده مجاز) استاندارد
Alarm Condition for Thermal Sensor	—	A1R: Rate $\geq$ 10 °C/min, $\geq$ 60 °C A2S: $\geq$ 60 °C BS: $\geq$ 75 °C		شرایط اعلام حریق سنسر حرارتی
LED at normal condition	(Flashing Green)	سبز چشمک زن		LED در حالت نرمال
LED at alarm condition	(Fixed Red)	قرمز ثابت		LED در حالت حریق
IP Rating	IP 40			درجه حفاظت
Dimensions	φ 100 * 53 mm			ابعاد
Weight	~ 150 g			وزن

**نکات مهم**

در صورت وجود گرد و خاک در محل نصب دتکتور، در پوشش های سر زرگ باید همچنان روی دتکتور ساقی بماند. هنگام استفاده از سیستم اعلام حریق، این در پوشش باید همچنان برداشته شود. دو خط در پایه و یک خط در دیواره دتکتور تعیین شده است. پس از نصب پایه دتکتور روی محل مورد نظر، دتکتور را روی پایه آن قرار داده و با منطبق کردن خطوط روی هم و چرخاندن دتکتور در جهت عقربه های ساعت عمل بستن و خلاف عقربه های ساعت عمل باز کردن دتکتور را انجام دهید.

**تست کردن دتکتور**

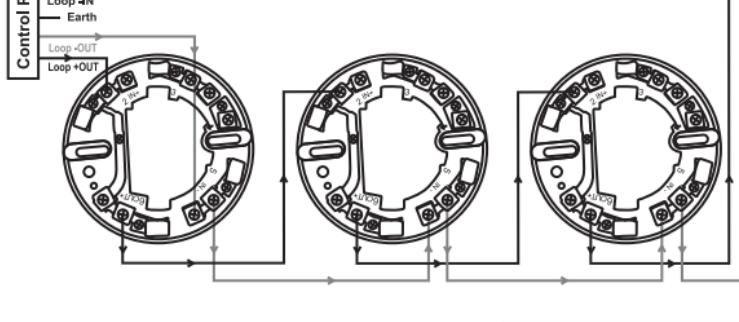
بهترین و آسان ترین روش غیرآزمایشگاهی برای تست کردن دتکتورهای حرارتی استفاده از ششوار می باشد. برای تست صحیح و علمی دتکتورهای دودی، از اسپری های دود با کیفیت استفاده شود. (اسپری دودی زیکس توصیه می شود.)

**Important tips**

In the case of the presence of dust at the installation site, the green cover shall be still in place. When using of the fire alarm systems, this cover shall be removed. There are two lines in the base and one line in the wall of the detector. After fixing the base of the detector on the desired location, mate the detector onto the base and match the lines. Rotate clockwise to do opening and rotate it counterclockwise to do closing of the detector.

**Testing the detector**

The best and easiest non-laboratory test method for testing heat detectors is the use of a hair dryer. For proper and scientific testing of smoke detectors, please use smoke sprays with good quality. (Zitex smoke sprays are recommended).

**Installation guide****راهنمای نصب****مشخصات فنی مربوط به ایزولاتور داخلی**

مطابق با الزامات استاندارد ملی ایران شماره ۱۴۵۹-۱۷ و استاندارد بین المللی EN 54-17، در صورت بروز اتصال کوتاه در سیبر دیوایس، دیوایس ایزوله می شود. پس از برطرف شدن شرایط اتصال کوتاه، دیوایس به صورت خودکار به حالت عملکرد عادی باز می گردد. جدول مشخصات فنی به شرح ذیل می باشد:

maximum line voltage	$V_{max} = 32 V$	بیشترین ولتاژ خطی
minimum line voltage	$V_{min} = 12 V$	کمترین ولتاژ خطی
maximum rated continuous current with the switch closed	$I_{c max} = 1.1 A$	بیشترین میزان جریان پیوسته با کلید بسته
maximum rated switching current	$I_{s max} = 1.8 A$	بیشترین میزان جریان وصل
maximum leakage current	$I_{l max} = 7 mA$	بیشترین افت جریان
maximum series impedance with the switch closed	$Z_{c max} = 0.18 \Omega @ 28 V$ $0.25 \Omega @ 12 V$	بیشترین مقاومت ظاهری سری با کلید بسته
Type	(الف) A	نوع دیوایس

برای دریافت اطلاعات بیشتر در مورد نصب، تعمیر، نگهداری و بررسی اصالت کالا از طریق کد ۱۶ رقمی مندرج در پشت محصولات به وبسایت شرکت به نشانی [www.zitexiran.com](http://www.zitexiran.com) مراجعه نمایید.

For more information about installation, repairing, maintenance and checking the originality of the products via 16 digits code on the back side of the products, please visit our website.



جهت دانلود راهنمای نصب محصول و مشاوره آنلاین به وب سایت صنایع الکترونیک زیتکس مراجعه نمایید.

To download product installation guide and online consultation, please visit ZITEX Electronics Industries website.

[www.zitexiran.com](http://www.zitexiran.com)